

HOOFDSTUK 8. — *Overgangsbepalingen*

Art. 13. In hetzelfde decreet wordt tussen de artikelen 81/1 en 82 een artikel 81/2 ingevoegd, luidend als volgt:
 "Art. 81/2. De artikelen 76/2 tot en met 76/10 zijn van toepassing op de verlenging van directieovereenkomsten die aflopen na de inwerkingtreding van de genoemde bepalingen, met uitzondering van:

1° paragraaf 2 van artikel 76/2, die van toepassing is op overeenkomsten die op of na 30 juni 2022 van kracht worden;

2° de artikelen 76/6 en 76/8, die van toepassing zijn vanaf het activiteitenverslag voor het jaar 2022.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 2 december 2021.

De Minister-President,

P.-Y. JEHOLET

De Vicepresident en Minister van Begroting, Ambtenarenzaken, Gelijke kansen
 en het toezicht op *Wallonie-Bruxelles Enseignement*,

F. DAERDEN

De Vicepresident en Minister van Kind, Gezondheid, Cultuur, Media en Vrouwenrechten,

B. LINARD

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie, Universitaire ziekenhuizen,
 Hulpverlening aan de jeugd, Justitiehuisen, Jeugd, Sport en de Promotie van Brussel,

V. GLATIGNY

De Minister van Onderwijs,

C. DESIR

—
 Nota

Zitting 2021-2022

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 310-1. — Commissieamendement(en), nr. 310-2. — Commissieverlag, nr. 310-3. — Tekst aangenomen tijdens de plenaire vergadering, nr.310-4

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. — Vergadering van 1 december 2021.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
 COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2021/205087]

1. SEPTEMBER 2021 — Ministerieller Erlass zur Beendigung gewisser im Erlass der Regierung vom 4. März 2021 zur Abfederung der Auswirkungen der Corona-Krise im Bereich der Kinderbetreuung (IV) erwähnter Maßnahmen

Der Minister für Bildung, Forschung und Erziehung,

Aufgrund des Dekrets vom 31. März 2014 über die Kinderbetreuung, Artikel 12 Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 20. Juni 2019 zur Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 20. Juni 2019 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 4. März 2021 zur Abfederung der Auswirkungen der Corona-Krise im Bereich der Kinderbetreuung (IV), Artikel 20 Absatz 2;

In Erwägung, dass die Entwicklung der Coronavirus (COVID-19) Gesundheitskrise und die damit zusammenhängenden Beschlüsse der Föderalbehörde, die auf Anraten des Nationalen Sicherheitsrates getroffen wurden, die Beendigung gewisser Maßnahmen zur Abfederung der Auswirkungen der Corona-Krise im Bereich der Kinderbetreuung ab dem 1. September 2021 ermöglichen,

Beschließt:

Artikel 1 - In Ausführung von Artikel 20 Absatz 2 des Erlasses der Regierung vom 4. März 2021 zur Abfederung der Auswirkungen der Corona-Krise im Bereich der Kinderbetreuung (IV) endet die in Artikel 9 Absatz 2 desselben Erlasses festgelegte Maßnahme mit Wirkung vom 1. September 2021.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tage seiner Verabschiedung in Kraft.

Eupen, den 1. September 2021

Die Ministerin für Bildung, Forschung und Erziehung

L. KLINKENBERG

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2021/205087]

1^{er} SEPTEMBRE 2021. — Arrêté ministériel mettant fin à certaines mesures mentionnées dans l'arrêté du Gouvernement du 4 mars 2021 visant à atténuer les répercussions de la crise du coronavirus sur l'accueil d'enfants (IV)

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique,

Vu le décret du 31 mars 2014 relatif à l'accueil d'enfants, l'article 12, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 20 juin 2019 fixant la répartition des compétences entre les ministres;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 20 juin 2019 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux ministres;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 4 mars 2021 visant à atténuer les répercussions de la crise du coronavirus sur l'accueil d'enfants (IV), l'article 20, alinéa 2;

Considérant que l'évolution de la crise sanitaire provoquée par le coronavirus (COVID-19) et les décisions y relatives, prises par le Gouvernement fédéral - sur la recommandation du Conseil national de sécurité -, permettent de mettre fin, à partir du 1^{er} septembre 2021, à certaines mesures visant à atténuer les répercussions de la crise du coronavirus sur l'accueil d'enfants,

Arrête :

Article 1^{er}. En application de l'article 20, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement du 4 mars 2021 visant à atténuer les répercussions de la crise du coronavirus sur l'accueil d'enfants (IV), la mesure fixée à l'article 9, alinéa 2, du même arrêté prend fin avec effet le 1^{er} septembre 2021.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Eupen, le 1^{er} septembre 2021.

La Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique,
L. KLINKENBERG

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2021/205087]

1 SEPTEMBER 2021. — Ministerieel besluit tot beëindiging van bepaalde maatregelen vermeld in het besluit van de Regering van 4 maart 2021 tot beperking van de negatieve gevolgen van de coronacrisis voor de kinderopvang (IV)

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

Gelet op het decreet van 31 maart 2014 betreffende de kinderopvang, artikel 12, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Regering van 20 juni 2019 houdende verdeling van de bevoegdheden onder de ministers;

Gelet op het besluit van de Regering van 20 juni 2019 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de ministers;

Gelet op het besluit van de Regering van 4 maart 2021 tot beperking van de negatieve gevolgen van de coronacrisis voor de kinderopvang (IV), artikel 20, tweede lid;

Overwegende dat de evolutie van de gezondheids crisis die door het coronavirus (COVID-19) is ontstaan en de daarmee gepaard gaande beslissingen die de federale overheid op advies van de Nationale Veiligheidsraad heeft genomen, de mogelijkheid bieden om vanaf 1 september 2021 bepaalde maatregelen te beëindigen die waren ingevoerd om de negatieve gevolgen van de coronacrisis voor de kinderopvang te beperken,

Besluit :

Artikel 1. Ter uitvoering van artikel 20, tweede lid, van het besluit van de Regering van 4 maart 2021 tot beperking van de negatieve gevolgen van de coronacrisis voor de kinderopvang (IV) eindigt de maatregel bepaald in artikel 9, tweede lid, van hetzelfde besluit op 1 september 2021.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Eupen, 1 september 2021.

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
L. KLINKENBERG